

# GEBRUIKSAANWIJZING

**SEIKO**  
**KINETIC**  
**CHRONOGRAPH**

Cal. 7L22

**SEIKO Nederland B.V.**

Daniël Pichotstraat 17-33, 3115 JB Schiedam  
Postbus 330, 3100 AH Schiedam

## INHOUD

Het opladen en starten van het horloge	4
Energievoorraad in uw Seiko Kinetic horloge	5
Opmerkingen bij de Kinetic Electriciteits Opslag Unit	6
Waarschuwing bij energievermindering	6
Het gebruik van de schroefkroon	7
Instellen van tijd / datum	8
Stopwatch	9
Werking van de stopwatch	11
Tachymeter	12
Opmerkingen bij het gebruik van het horloge	14
Hoe behoudt u de kwaliteit van uw horloge	16

## HET OPLADEN EN STARTEN VAN HET HORLOGE

1. Beweeg het horloge ongeveer 500 keer heen en weer.
  - Beweeg ritmisch met een gemiddelde van tweemaal per seconde.
  - Na 500 keer heen en weer bewegen zal het horloge starten en gaat de secondewijzer lopen met een één-seconde-interval.
2. Beweeg het horloge gemiddeld 200 keer meer om één dag energievoorraad op te bouwen.
3. Stel de tijd / kalender in en doe het horloge om.



4

## ENERGIEVOORRAAD IN UW SEIKO KINETIC HORLOGE

- De energie die wordt verkregen tijdens het dragen van uw horloge wordt opgeslagen in de Kinetic Electriciteits Opslag Unit. De energiebron verschilt compleet van de conventionele batterij en daarom heeft dit horloge geen batterij wisseling nodig.
- **Energiereserve Kinetic Electriciteits Opslag Unit**  
U kunt een schatting maken hoeveel energie de Kinetic Electriciteits Opslag Unit bevat, aan de hand van hoe frequent u het horloge draagt.  
Als u het horloge achtereenvolgens 12 uur draagt dan zult u ongeveer 2 dagen energiereserve hebben. Als u het horloge elke dag, minimaal 12 uur draagt en langer dan een maand, dan zal u ongeveer 2 maanden energiereserve hebben.
- **Volledig geladen**  
Wanneer het horloge volledig is geladen dan heeft het een energie voorraad van ongeveer 5 maanden.  
Als u het horloge incidenteel draagt kan het voorkomen dat het horloge stil staat als u het wilt gaan dragen. Alvorens het horloge om te doen laad hem dan voldoende volgens de procedure: "HET OPLADEN EN STARTEN VAN HET HORLOGE" (zie pagina 4).

5

## OPMERKINGEN BIJ DE KINETIC ELECTRICITEITS OPSLAG UNIT

- Trek de kroon niet uit tot aan de tweede klik met de bedoeling de secondewijzer te stoppen om energie te sparen. Door dit te doen gaat er stroom verloren door de ingebouwde IC (Integrated circuit). Daarom, zal door de kroon uit te trekken tot aan de tweede klik, geen energie bespaard worden, maar eerder meer energie verloren gaan.

### LET OP:

Installeer nooit een zilver oxide batterij (zoals bij conventionele horloges) in plaats van de Kinetic Electriciteits Opslag Unit. De batterij kan barsten, heet worden of vlam vatten.

## WAARSCHUWING BIJ ENERGIE VERMINDERING

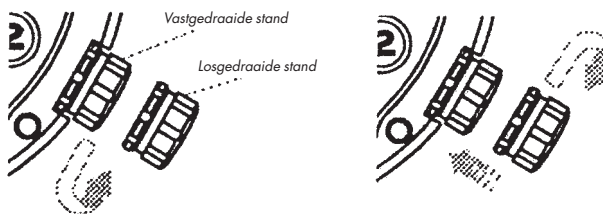
- Wanneer de secondewijzer begint te bewegen met een twee-seconden-interval in plaats van de normale één-seconde-interval, zal het horloge na ongeveer 12 uur stilstaan.
- Als de secondewijzer begint te bewegen met een twee-seconden-interval terwijl de stopwatch in gebruik is, zal het horloge na ongeveer 45 minuten stilstaan.  
In dit geval kunt u het horloge heen en weer bewegen totdat de Kinetic Electriciteits Opslag Unit volledig is geladen.

6

## HET GEBRUIK VAN DE SCHROEFKROON

(Alleen voor modellen met schroefkroon)

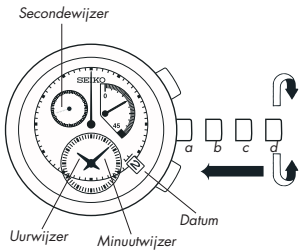
- **Het losdraaien van de kroon:**  
Draai de kroon linksom.  
(Trek de kroon uit om de tijd/datum in te stellen).
- **Het vastdraaien van de kroon:**  
Draai de kroon in de normale stand rechtsom terwijl u hem zachtjes indrukt.



7

## INSTELLEN VAN TIJD/DATUM

### KROON



- a. Vastgeschroefde stand
- b. Losgeschroefde stand
- c. Eerste klik
- d. Tweede klik

Draai de kroon los en trek hem uit tot aan de eerste klik.

▼ Draai de kroon linksom totdat de datum van de vorige dag verschijnt.

▼ Trek de kroon uit tot aan de tweede klik wanneer de secondewijzer op de 12 uur staat. De secondewijzer stopt.

▼ Draai de kroon linksom totdat de gewenste datum verschijnt.

▼ Stel de uur- en minuutwijzers in. Let op AM/PM.

▼ Druk de kroon terug tegelijkertijd met het tijdsein van b.v. de radio.

▼ Draai de kroon vast.

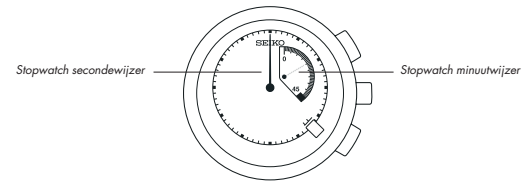
8

## STOPWATCH

- De stopwatch kan meten tot 45 minuten in stappen van 1/5 seconde.
- De gemeten tijd wordt weergegeven door twee stopwatchwijzers.
- Na 48 minuten zal de stopwatch automatisch stoppen.

### Tip om de wijzers te lezen

- De stopwatch secondewijzer draait een volle cirkel rond in 60 seconden. Wanneer deze 60 seconden verstreken zijn, duidt de stopwatch minuutwijzer vervolgens de verstreken minuut aan. De stopwatch minuutwijzer beweegt per minuut tot aan 45 minuten.

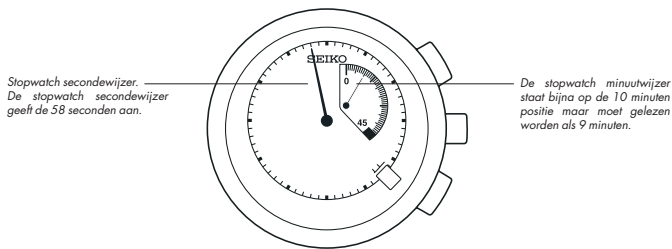


9

Voorbeeld:

### 9 minuten 58 seconden

Let op dat u de gemeten tijd niet afleest als 10 minuten, zelfs als de stopwatch de minuutwijzer bijna op de 10 minuten positie staat.

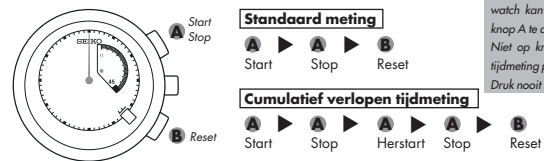


10

## WERKING VAN DE STOPWATCH

**Alvorens de stopwatch te gebruiken controleer of de stopwatchwijzer naar de "0" positie wijst.**

- 1) Controleer of het horloge normaal functioneert.
  - Als het horloge stil staat of de secondewijzer met een twee-seconden-interval beweegt, laad het horloge dan voldoende op (Zie: HET OPLADEN EN STARTEN VAN HET HORLOGE).
- 2) Druk op knop B (reset) om de stopwatchwijzers op de '0' positie te zetten.
  - Wanneer u het horloge voor de eerste keer gebruikt na het opladen, druk dan op knop B om het horloge te resetten ook al staan de stopwatchwijzers op de '0' positie.



Herstarten en stoppen van de stopwatch kan worden herhaald door op knop A te drukken. Niet op knop B drukken wanneer de tijdmeting plaatsvindt. Druk nooit knop A en B tegelijkertijd in.

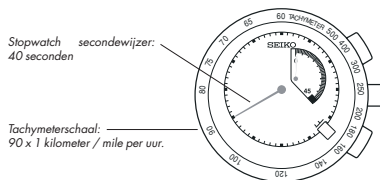
11

## TACHYMETER

(alleen voor modellen met een Tachymeter)

### METEN VAN DE GEMIDDELTE SNELHEID VAN EEN VOERTUIG

- 1) Gebruik de stopwatch om vast te stellen hoelang het duurt om 1 kilometer / mile af te leggen.
- 2) De secondewijzer geeft op de Tachymeterschaal (weergegeven op de bezel), de gemiddelde snelheid per uur aan.

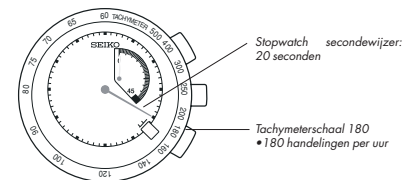


Tachymeterschaal kan alleen gebruikt worden wanneer de te meten tijd minder is dan 60 seconden.  
 Voorbeeld: Als de te meten afstand 2 km / mile of 0,5 km / mile en de secondewijzer wijst naar de '90' positie op de Tachymeterschaal:  $90 \times 2 \text{ km / mile} = 180 \text{ kilometer / mile per uur}$   
 $90 \times 0,5 \text{ km / mile} = 45 \text{ kilometer / mile per uur}$

12

## BEREKENEN VAN GEMIDDELD AANTAL HANDELINGEN VAN EEN MACHINE

- 1) Gebruik de stopwatch om de tijd te meten van een handeling.
- 2) Met de stopwatch secondewijzer wordt op de tachymeterschaal het aantal handelingen per uur aangegeven.



Voorbeeld: Als 15 handelingen klaar zijn binnen 20 seconden.  
 $180 \times 15 \text{ handelingen} = 2700 \text{ handelingen per uur}$

13

## OPMERKINGEN BIJ HET GEBRUIK VAN HET HORLOGE

- U kunt de Kinetic Elektriciteits Opslag Unit voldoende laden door het horloge heen en weer te bewegen terwijl u een boog met de arm maakt van 20 cm. Het horloge sneller of in een grotere boog bewegen levert geen extra energie op.
- Wanneer u het horloge heen en weer beweegt, draait het rotorgewicht van de generator zodat het mechanisme wordt aangedreven. Dit maakt geluid en betekent niet dat uw horloge defect is.
- Als de secondewijzer beweegt met een twee-seconden-interval nadat u het horloge 500 keer heen en weer bewogen heeft, beweeg het verder tot de secondewijzer met de normale een-seconde-interval beweegt.
- Het horloge is uitgerust met een systeem dat overlading niet toestaat.
- Het is niet nodig om het horloge volledig op te laden als u het direct gaat dragen. De bewegingen van arm en pols zullen het horloge verder opladen.
- Draag het horloge dagelijks voor minimaal 10 uur per dag.
- Let op bij modellen met een doorzichtige achterdeksel. Als uw horloge een glazen achterdeksel heeft, stel het dan niet bloot aan sterk licht zoals direct zonlicht of een gloeilamp. Dit kan een verhoging van het stroomverbruik veroorzaken, hetgeen betekent een vermindering van de energie voorraad in de Kinetic Elektriciteits Opslag Unit. Dit zal echter worden gecorrigeerd zodra het achterdeksel uit het licht wordt gehaald.

14

- Waarschuwingen bij vermindering van energie. Het horloge blijft accuraat, zelfs als de secondewijzer met een twee-seconden-interval beweegt. Als de stopwatch in gebruik blijft nadat de stopwatchwijzer beweegt met een twee-seconden-interval zal de beweging van de stopwatchwijzers eerst instabiel worden voordat het horloge compleet stil zal gaan staan.
- Stel de tijd niet in tussen 09.00 p.m. en 01.00 a.m. Anders zal de datum niet juist veranderen. Als de tijd toch in deze periode wordt ingesteld, stel de tijd dan eerst vooruit in, stel vervolgens de datum in en herstel de tijd.
- Bij het instellen van de uurwijzer controleer of de am/pm periode correct is. Als de datum verandert is de tijd ingesteld in de am/pm periode. Draai bij het instellen van de minuutwijzer de wijzer 4 tot 5 minuten verder dan de actuele tijd. Draai de wijzers daarna terug naar de actuele tijd.
- Bij het instellen van de tijd dient de secondewijzer te bewegen met een een-seconde-interval.
- Het is nodig om de datum bij te stellen aan het einde van maanden met 30 dagen en in februari.
- U merkt dat u de knoppen van het horloge moeilijker kunt indrukken vergeleken met conventionele horloges. Dit heeft te maken met de speciale constructie die noodzakelijk is voor de stopwatchfunctie. Het is dus geen gebrek aan uw horloge.
- Terwijl de stopwatch in gebruik is, verbruikt het 5 tot 6 keer zoveel energie als bij alleen de tijd indicatie. Gebruik de stopwatch slechts als het horloge voldoende geladen is.

15

## HOE BEHOUDT U DE KWALITEIT VAN UW HORLOGE

### ■ WATERRESISTANT

indicatie op de achterdeksel	gebruiksconditie				
	mate van water-resistance	incidenteel contact met water	zwemmen, zeilen en douchen	bad nemen en ondiep duiken	scuba duiken en diepzee duiken
geen indicatie	niet waterdicht	Nee	Nee	Nee	Nee
WATER-RESISTANT	3 bar	Ja	Nee	Nee	Nee
WATER-RESISTANT 5 BAR	5 bar	Ja	Ja	Nee	Nee
WATER-RESISTANT 10/15/20 BAR	10/15/20 bar	Ja	Ja	Ja	Nee

16

## WATERRESISTANT



### Niet waterresistant

Als 'waterresistant' niet vermeld staat op het achterdeksel dan is uw horloge niet waterresistant en mag het horloge niet in aanraking komen met water. Het uurwerk zou anders beschadigd kunnen raken. Als uw horloge toch nat is geworden raden wij u aan het horloge te laten controleren bij een erkende Seiko dealer.



### Waterresistant (3 bar)

Als 'waterresistant' op het achterdeksel staat is uw horloge zo ontworpen dat het tot maximaal 3 bar aanraking met water kan verdragen zoals bijvoorbeeld waterspatten of regen. Het horloge kan echter niet worden gedragen tijdens het zwemmen of duiken.



### Waterresistant (5 bar)

Als 'waterresistant 5 bar' op het achterdeksel staat is uw horloge zo gemaakt dat u hem kan dragen tijdens het douchen, zeilen en zwemmen.



### Waterresistant (10, 15, 20 bar)

Als er 'waterresistant 10, 15 of 20 bar' op het achterdeksel staat kan het gedragen worden tijdens het zwemmen en ondiep duiken, maar niet bij scuba-diving. Voor het laatste raden wij u een Seiko duikershorloge aan.

17

- \* Zorg dat de kroon is ingedrukt of vastgedraaid als u het water ingaat. Gebruik nooit de knoppen wanneer het horloge nat is. Als u het horloge heeft gebruikt in zeewater, spoel het dan af en maak hem grondig droog.
- \* Wanneer u een douche neemt met een horloge van 5 bar waterresistant of een bad neemt met een horloge van 10, 15 of 20 bar let dan op het volgende: Gebruik de knoppen niet als het horloge nat is van het zeepsop of shampoo. Als het horloge in aanraking is gekomen met warm water kan dit een voor- of achterlopen van de tijd veroorzaken. Dit wordt gecorrigeerd bij een normale temperatuur.

### N.B.

Een drukwaarde in bar is een testdrukwaarde en mag niet worden beschouwd als druk op werkelijke duikdiepte, aangezien zwembewegingen en temperatuurverschillen de druk op een bepaalde diepte kan vergroten.



### SCHOKKEN

Lichte activiteiten hebben geen invloed op uw horloge. Laat het horloge echter niet vallen of stoten op harde oppervlakten.



### MAGNETISME

Uw horloge ondervindt invloed van sterke magnetische velden. Houd het daarom weg van magnetische velden of voorwerpen.

18



### ONDERHOUD VAN KAST EN BAND

V voorkom eventuele roestplekken op kast en band als gevolg van stof en vocht, door deze direct te verwijderen met een zachte, droge doek.



### CHEMICALIËN

Zorg dat uw horloge niet wordt blootgesteld aan oplosmiddelen (zoals alcohol en benzine), kwik (bv uit een gebroken thermometer), cosmetische spuitproducten, reinigingsmiddelen, kleefstoffen, lak of verf. Hierdoor kunnen de kast, band etc verkleuren of beschadigd raken.



### STICKER OP DE DEKSEL

Als uw horloge is voorzien van een sticker op de achterdeksel dient u deze te verwijderen. Transpiratie zou hieronder kunnen raken hetgeen aanleiding kan geven tot roest.



### PERIODIEKE CONTROLE

Het verdient aanbeveling het horloge om de 2 of 3 jaar te laten nakijken door een erkende Seikodealer om te zorgen dat de kast, kroon, pakking en glasafdichting in orde blijven.



### TEMPERATUREN

Uw horloge loopt altijd nauwkeurig bij een temperatuur van 10 en 35 graden celsius. Temperatuur onder de 10 graden celsius kan het horloge voor of achter doen lopen. Dit wordt opgeheven zodra het horloge weer onder normale temperatuur is.

19